



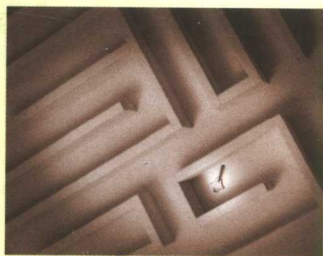
东北师范大学文库

DONGBEI SHIFAN DAXUE WENKU

本书系东北师范大学图书出版基金项目

现代汉语旁指代词的功能研究

XIANDAI HANYU PANGZHI DAICI DE
GONGNENG YANJIU



◎ 彭 爽 著



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

现代汉语旁指代词 的功能研究

彭 爽 著

东北师范大学出版社
长 春

图书在版编目 (CIP) 数据

现代汉语旁指代词的功能研究/彭爽著. —长春: 东北师范大学出版社, 2007. 11
ISBN 978 - 7 - 5602 - 5090 - 8

I. 现… II. 彭… III. 汉语—代词—研究—现代
IV. H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 166997 号

☐责任编辑: 张含莹 ☐封面设计: 李冰彬
☐责任校对: 张含莹 ☐责任印制: 张允豪

东北师范大学出版社出版发行
长春市人民大街 5268 号 (邮政编码: 130024)

电话: 0431—85687213

传真: 0431—85691969

网址: <http://www.nenup.com>

电子函件: sdcbbs@mail.jl.cn

东北师范大学出版社激光照排中心制版

吉林省吉育印业有限公司印装

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

幅面尺寸: 148mm×210mm 印张: 7.25 字数: 196 千

印数: 0 001 — 3 000 册

定价: 14.50 元

序 言 一

来自魅力江城吉林市的彭爽副教授的博士学位论文《现代汉语旁指代词的功能研究》即将出版面世，令人十分高兴。

首先向读者介绍一下作者。彭爽博士是现代汉语语法研究国家队成员，他祖籍江苏南京，1973年9月生于吉林省吉林市，2001年6月在崔健教授指导下获延边大学硕士学位，2004年6月在我指导下获南开大学文学院中文系博士学位。他两次进北大：攻读硕士学位期间1999年9月至2000年6月在北京大学中文系进修。2004年7月二进北京大学，到信息科学技术学院计算语言学研究所博士后流动站，在俞士汶教授的指导下从事合作研究。2006年3月出站之后，到东北师范大学文学院语言学教研室工作，讲授语言学概论、现代汉语虚词研究、语言学研究专题等课程。研究领域为现代汉语语法、语言理论、对外汉语教学、计算语言学。主持完成国家社会科学基金项目《现代汉语旁指代词的功能研究》（编号：06CYY012，鉴定等级为优秀），中国博士后科学基金项目《面向中文信息处理的介词结构研究》（编号：2005037269），973计划子课题《虚词知识库的建设》（编号：2004CB318102）等项目。在《语言教学与研究》、《语言文字应用》、《汉语学习》、《世界汉语教学》、《语文研究》、《解放军外国语学院学报》、《语言与翻译》、《中央民族大学学报》、《河北师范大学学报》等专业核心刊物上发表过多篇文章。论文《旁指代词的范围意义及其小类的划分》，在2005年6月21世纪第三届现代汉语语法国际研讨会暨第九届现代汉语语法研讨会（金华）获“语法新秀”

二等奖。论文《旁指参照点的先后在信息传递中的影响作用》，2004年11月在全国第十三次现代汉语语法学术讨论会（福州）宣读。与龙涛合作《语义功能语法——功能主义在中国的新发展》（《语文研究》2005年第3期）。

再介绍一下这部专书，谈个人意见不免有王婆卖瓜之嫌，综述博士论文评阅人的意见恐怕是比较可取的办法。评阅人包括北京大学博士生导师和中国社会科学院学部委员语言研究所的博士生导师。他们给了一致的好评：

指代研究是现代语言学热点和焦点之一，旁指是个重要范畴。这是第一部专门研究旁指范畴的学术专著，运用语义功能语法理论，从句法功能、语篇功能、表达功能以及认知、历时演变等方面，全面、深入、系统地描写、分析了现代汉语旁指现象，在此基础上提出旁指代词内部分类系统，把旁指代词分为体词性旁指代词和加词性旁指代词、除指代词和加指代词，结合语义考察了旁指代词自相组合、与其他语法成分组合时表现出来的有序性。结语部分考察语言共性和个性，简要对比分析英语、韩国语、日本语和几种少数民族语言的旁指形式，显示出开阔的学术视野。作者有良好的理论素养，研究了一个前人未曾充分注意的语义语法范畴，观察细密，材料翔实，层次分明，分析论证严谨透彻，结论正确可信，论文富于创新性，具有理论意义和实用价值，有助于计算机自然语言理解 and 处理，有助于对外汉语教学。作者基础扎实宽广，具有较强的分析问题、解决问题的能力。

这是彭爽博士学术探索的良好开端，我祝贺他已经取得的成绩，热切希望作者戒骄戒躁，不断进取，为语义功能语法理论大厦继续添砖加瓦，为汉语语法研究作出突出贡献，为汉语国际传播伟大事业、为汉语国际化作出不懈的努力。是为序。

马庆株

2007. 11. 15 于南开大学龙兴小区忧乐斋

序 言 二

指代问题是语言学各个流派都比较关注的热点问题之一，但旁指代词一直没有引起足够的重视。旁指代词是一个封闭的小类且成员数量较少，可是封闭类成员的意义和功能都十分复杂，语义功能负荷大，需要下力气研究。题不在小，而在于有无价值。彭爽博士的《现代汉语旁指代词的功能研究》就属于题小而价值大的题目。

语言研究既可以从正面切入，也可以从反面入手。而从反面入手，往往需要敏锐的观察力，事实上，很多科学发现都是从反面得到启发或线索的。正如作者所说，这个问题是在第二语言汉语教学过程中发现的。为什么只能说“另外一封信”，而不能说“别的一封信”，文献上只有一些零星的提及，可参考的线索极为有限。是因为旁指代词没有价值还是另有原因？旁指可以不可以构成一个范畴系统？如何将旁指的语义、功能和结构形式的功能有机地结合起来？这些问题当时都没有解决好。后来彭爽博士有幸师从著名语言学家马庆株教授继续深造，以语义功能语法理论为背景，经重新梳理和思考，终于取得了突破性的进展。

系统是个类的集合，但是系统内部的成员既有共性又有个性。如何把共性和个性讲清楚，看似简单，其实需要理论背景的指导，否则只能或止于随机的举例或止于简单的归纳。作者从7个角度对旁指系统内部成员进行了十分详细深入的分类，而这种分类不同于传统的形式分类，而是基于语义功能基础之上的分类，这种多角度的分类为建立旁指范畴提供了坚实而可靠的支持，同时也为指代研究乃至整个语法研究提供

了一个新的思路和方法。作者在建立系统的基础之上,对旁指内部成员的有序性和表达功能也进行了深入的考察和分析,赋予旁指系统的研究以浓厚的功能主义色彩,很好地体现了语义功能语法思想。

形式、功能、类型学研究是当代语言学的三大潮流。基于跨语言对比的类型学研究,或类型学视野下的对比研究,在语言研究中具有独特的作用。作者在这方面也进行了很好的尝试。其实,如上所说,这个问题的发现,来自第二语言汉语教学过程,或者说是通过跨语言的对比发现的。语言对比的作用不仅仅限于为第二语言教学服务,还能为本体研究提供不可替代的线索和启示。

指代问题是一个十分复杂的问题,旁指只是指代的一个部分,旁指代词和通常所说的指示代词的联系及功能上的分工,究竟是一种什么样的关系?我们觉得把二者结合起来加以考虑,可能更有利于指代系统的整体把握。是为序。

崔 健

2007年12月6日

于北京语言大学寓所

内 容 提 要

本书运用语义功能语法理论,探讨现代汉语旁指代词的句法功能、语篇功能和表达功能,建立了旁指代词的分类系统,归纳出旁指代词自相组合以及与其他语法单位、语法成分组合时的排序规则,并从语义、功能、认知以及历时演变等几个方面作出了一些解释。

第一章绪论简要地介绍了本书的研究对象、研究意义、研究框架、旁指来源以及本书研究的理论基础。

第二章和第三章为旁指代词的句法功能分析。第二章考察旁指代词的句法位置、范围意义、数量意义,进而建立了旁指代词的分类系统。同时,还对旁指代词后面“的”字隐现情况以及做状语的用法进行了分析。鉴于指示是旁指代词最基本的功能,我们在第三章进行了重点讨论。旁指代词的指示用法可以分为三种情况:一是单独做定语,修饰中心语;二是与其他类型定语共现,共同修饰中心语;三是旁指代词自相组合做定语,共同修饰中心语。在与其他类型定语共现方面,我们从搭配能力、搭配频率、共现顺序等角度总结出一些带有倾向性的规律。

第四章,从衔接的角度,在照应、连接以及与省略有关的隐现等方面对旁指代词进行语篇功能上的分析。同时,还简要地探讨了“另”、“另外”从充当状语到充当独立成分的虚化轨迹。

第五章,从指称性质、信息传递和话语功能三个方面分析了旁指代词的表达功能。通过分析可以看出,旁指结构(“旁指代词+NP”结构)是传递新信息的语法形式之一,绝大多数的旁指结构是无定的。旁指参

照点位置的先后影响旁指结构的指称性质，旁指参照点位置的先后决定当前话语空间的扩张模式，同时从认知的角度对旁指结构与旁指参照点之间的照应关系进行了解释。此外，我们还讨论了旁指结构的使用语境及表达效果。

第六章为结语，包括结论和余语两个部分。结论部分讨论了语义功能语法理论在本书的具体运用以及旁指代词语义的单一性和功能的多样性。余语部分对旁指范畴在英语、韩国语、日语以及一些中国少数民族语言中的表现形式作了简要的考察。

总之，本书既有共时的考察，也有历时的研究；既注重汉语个性的探讨，也强调语言之间共性和类型的比较。既讲求对语言事实的细致描写，也重视对相关现象的语义解释；在描写和解释之间，本书更注重描写，更注重发掘语言事实、语言规律。

关键词：旁指代词；分类；隐现；排序规则

Abstract

This book, based on the Theory of Semantic-functional Grammar (SFG), probes into the syntactic functions, the textual functions as well as the expressive function of “residual demonstrative” in modern Chinese language. It also establishes a set of system for classifying the pronoun of residual demonstrative, and concludes the ordering for residual demonstrative when combined with one another among themselves or with some other grammatical units and elements. Besides, the paper attempts to make explanation from the perspectives of semantics, function, cognition and diachronic evolution.

The first chapter introduces briefly the study object, the significance, the study framework and the origin of residual demonstrative as well as the theory adopted in the book.

Chapter 2 and 3 are concerned with analyzing the construction and functions of residual demonstrative. Chapter 2 tackled with syntactic function. In this chapter the syntactic position, the scope meaning, the numeral-classifier meanings of residual demonstrative are explored, so that a classifying system inside “the residual demonstrative pronoun” is achieved. In addition, it not only analyzes the covert or overt situation of the character “的” that follows residual demonstrative, but analyzes the usage of “的” as adverbial. Considering the fact that demonstrative usage

is the basic use for residual demonstrative, we discuss it more emphatically in chapter 3. This demonstrative usage covers the following three aspects: 1) to serve as attributive modifying the core words; 2) to co-occur with other kinds of attributive to modify core words; 3) to combine with one another among themselves and serve as attributive to modify core words. As far as its co-occurrence with other kinds of attributives is concerned, we conclude some regularities in terms of its collocation ability, collocation frequency and co-occurrence sequence.

Chapter 4 deals with the textual functions of residual demonstrative from the perspectives of cohesion, reference, conjunction as well as the overt and covert situations related to ellipsis. It discusses briefly the grammatical process of “另”、“另外”, which firstly serves as adverbial and later as independent elements.

Chapter 5 expounds the expressive function of residual demonstrative from the aspects of the nature of reference, from the information transmission, and from the discourse function as well. On the basis of the analysis, we may see that residual demonstrative construction (residual demonstrative pronoun + NP) is one of the grammatical forms delivering new information, and the vast majority of which are non-identifiable. The position sequence for reference point of residual demonstrative may not only affect the referent nature of the above-mentioned construction, but also determine the spread pattern of current discourse space. This chapter interprets the reference relationship between the construction and the reference point of residual demonstrative. Besides, we discuss in this chapter the using context and the expressive effect of residual demonstrative.

Chapter 6 is the conclusiv[●] part including the conclusion words and the words for further remarks. The conclusion deals with the specific application of the Theory of SFG in this book, and it also deals with the

semantic singularity and the multifarious functions of residual demonstrative. Further remarks part presents a general exploration into expressive forms of the category of residual demonstrative in some languages of ethnic groups in China and in the languages of English, Japanese, and Korean.

To sum up, we employ the method of relating synchrony with diachrony, attaching importance to both the individuality of Chinese and the universality and typology of world languages. We not only describe particularly the linguistic phenomena, but explain their semantic foundations. As far as description and explanation are concerned, we lay more emphasis on description, on language facts and on language regularities.

Key words: residual demonstrative pronoun, classification, overt and covert, ordering

目 录

序言一	1
序言二	1
第一章 绪 论	1
1.1 问题的提出	1
1.2 本书的研究对象	2
1.2.1 旁指的定义	2
1.2.2 与旁指相关的术语以及旁指代词的归属情况	5
1.2.3 旁指的来源	10
1.3 本书的研究框架	21
1.4 本书研究的理论基础	25
第二章 旁指代词的句法功能分析（上）	28
2.1 旁指代词的句法位置考察	28
2.1.1 旁指代词占据的句法位置	28
2.1.2 旁指代词在不同的句法位置上出现的频率	32
2.2 旁指代词的范围意义考察	34
2.2.1 旁指结构与旁指参照点的“纽带”关系	34
2.2.2 旁指代词所能出现的范围复句类型	37
2.2.3 旁指代词与指示代词“那”的连用	44
2.3 旁指代词的数量意义考察	48
2.3.1 既能指示余集个体又能指示余集全体的	50

2 现代汉语旁指代词的功能研究

2.3.2 只能指示余集全体的	52
2.3.3 不表心理远指旁指代词的指示范围	54
2.3.4 旁指代词的内部分类系统	56
2.4 旁指代词后面“的”字隐现的考察	57
2.5 旁指代词做状语的考察	62
第三章 旁指代词的句法功能分析(下)	69
3.1 旁指代词单独做定语	70
3.1.1 旁指代词单独修饰专有名词	70
3.1.2 旁指代词单独修饰非专有名词	72
3.2 旁指代词与其他类型定语共现	77
3.2.1 与体词性定语共现时的有序性	77
3.2.2 与谓词性定语、副词性定语共现时的有序性	88
3.2.3 旁指代词与其他类型定语共现情况小结	93
3.3 旁指代词自相组合做定语	99
第四章 旁指代词的语篇功能分析	103
4.1 旁指代词的照应情况考察	104
4.1.1 旁指代词与旁指参照点之间的异指关系	105
4.1.2 旁指代词的照应方向	105
4.1.3 旁指代词与旁指参照点的位置关系	106
4.1.4 旁指代词的照应功能在英语中的表现形式	110
4.2 旁指代词的连接功能考察	112
4.2.1 “另”的连接功能	113
4.2.2 “另外”的连接功能	121
4.2.3 旁指代词的连接功能在英语中的表现形式	129
4.3 旁指代词的隐现情况考察	132
4.3.1 并列连接成分“另外”的隐现情况	132
4.3.2 附加连接成分“另外”的隐现情况	139
4.3.3 旁指代词做定语时的隐现情况	139
第五章 旁指代词的表达功能分析	142
5.1 旁指代词的指称性质考察	142

5.1.1 无指的旁指	143
5.1.2 有指的旁指	147
5.2 旁指参照点位置的先后在信息传递过程中的影响作用	150
5.2.1 旁指参照点位置的先后与旁指结构的指称性质	150
5.2.2 旁指参照点位置的先后与当前话语空间的扩张 模式	151
5.3 旁指代词的话语功能考察	158
5.3.1 旁指结构的使用语境及表达效果	158
5.3.2 旁指结构在话轮中的作用	162
第六章 结 语	166
6.1 结 论	166
6.1.1 语义功能语法理论在本书的具体运用	166
6.1.2 旁指代词语义的单一性和功能的多样性	169
6.1.3 本书的不足之处	171
6.2 余 语	171
6.2.1 英语中的旁指范畴	171
6.2.2 韩国语中的旁指范畴	176
6.2.3 日语中的旁指范畴	180
6.2.4 一些中国少数民族语言中的旁指范畴	183
参考文献	186
附 文	193
语义功能语法——功能主义在中国的新发展	193
一 范畴的中心位置、范畴的语义基础与语义发现程序	195
二 范畴研究与语义功能语法的研究目标	199
三 语义功能语法的语言学理论基础	201
四 语义功能语法是功能主义在中国的新发展	204
五 中国语言学发展的必由之路	206
后 记	210

第一章

绪 论

1.1 问题的提出

我们对旁指 (residual demonstrative)^① 的关注来自于学者们在第二语言教学过程中发现的一些问题。比如崔健先生 (2002: 44~45) 的《韩汉范畴表达对比》举出韩国留学生作文中旁指代词用错的两个例子:

- (1) a. 上午收到两封信。一封是哥哥的, 另外的一封是朋友的。
 b. * 上午收到两封信。一封是哥哥的, 别的一封是朋友的。
 (韩国留学生作文)
- (2) a. 昨天买了三本书。一本是有关中国经济方面的, 另外两本是有关中国美术方面的。
 b. * 昨天买了三本书。一本是有关中国经济方面的, 别的两本是有关中国美术方面的。
 (韩国留学生作文)

① 关于旁指的英译, 我们参考了南昌大学陆丙甫先生的意见。如有不妥, 当由作者本人负责。陆丙甫先生认为: “旁指的英译, 可以查看英语语法书中讲 other 的部分。个人设想, 其意义近似 beside, left, remaining, else, beyond 等, 也许可以翻译成 residual demonstrative。” (引自陆丙甫先生 2005 年 9 月 25 日回复笔者的电子函件)

再如张世涛(2000: 1)也提到留学生旁指代词用错的例子:

- (3) a. 今天我要跟你谈另/另外一件事情。
b. * 今天我要跟你谈其他一件事情。
- (4) a. 我一只手拿面包, 另/另外一只手拿啤酒。
b. * 我一只手拿面包, 其他一只手拿啤酒。
- (5) a. 晚会除了唱歌、跳舞以外, 还有其他的(别的)精彩节目。
b. * 晚会除了唱歌、跳舞以外, 还有另外精彩节目。
- (6) a. 爸爸的汽车从来不让其他的(别的)人开。
b. * 爸爸的汽车从来不让另外人开。

“旁指”这一术语不是舶来品, 是由中国语言学家提出来的。但旁指作为一种具有普遍意义的语义范畴(semantic category)和认知范畴(cognitive category)却存在于世界上的各种语言当中, 而且不同语言中的旁指范畴可能存在着不同的表现形式。上面的例(1)~(6)中反映出的旁指代词错用现象, 是外族人在习得汉语的过程中不同程度受到母语负迁移(negative transfer)的影响所致。

据我们所知, 前辈和时贤对旁指只有少数一些零散的提及。目前, 尚无系统而全面地论述旁指的文章, 这说明旁指问题还没有引起学界足够的重视。对旁指进行全面深入的探讨, 有助于汉语本体的研究, 同时在第二语言教学和中文信息处理等方面也会具有积极的意义。

1.2 本书的研究对象

1.2.1 旁指的定义

从目前收集到的文献来看, 最早谈到“旁指”这一概念的是杨树达先生(1928: 60)的《词诠》。杨树达认为, “他”、“它”、“佗”有“旁指指示代名词”(做主语和宾语)和“旁指指示形容词”(做定语)两种用法。

陈高春(1995: 444)的《实用汉语语法大辞典》(增补本)对旁指